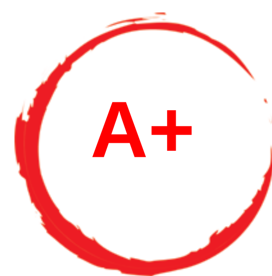


COMBINADO
COMBI

JC-350LNF





MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE FUNCIONAMENTO
INSTRUCTION MANUAL

TRANSPORTE E MANUSEAMENTO

Este aparelho está equipado com 4 rodas para permitir que seja movimentado sem tombar. Regule os dois pés da frente até ficarem levantados do chão antes de manusear.
Nunca se segure na pega da porta. Nunca vire o combinado ao contrário nem o coloque na horizontal.

INSTALAÇÃO

ESTE APARELHO TEM QUE SER LIGADO A UMA TOMADA COM LIGAÇÃO À TERRA. NÃO UTILIZE UMA EXTENSÃO PARA LIGAR ESTE APARELHO.

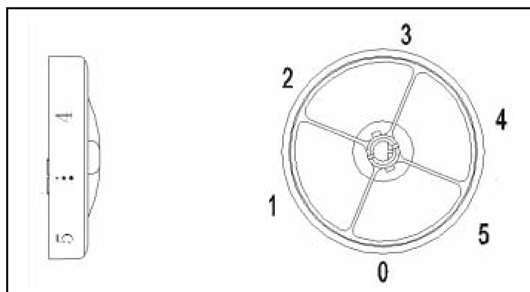
1. Não coloque num local cuja temperatura possa descer abaixo dos cinco graus centígrados, isto é, uma garagem ou arrecadação no inverno.
2. Instale o combinado numa superfície plana e firme para evitar vibrações e barulho.
3. Escolha um local seco e bem ventilado. Deve ser deixado um espaço livre não inferior a 10 cm em toda a volta do combinado.
4. Escolha um local onde não existam fontes de calor. Mantenha o combinado afastado da luz solar direta, radiadores, aquecedores, fornos, etc.
5. Regule os pés dianteiro até alcançar um alinhamento vertical.
6. Permita que o combinado repouse 2 ou 3 horas após ser movimentado e antes de ligar a ficha.

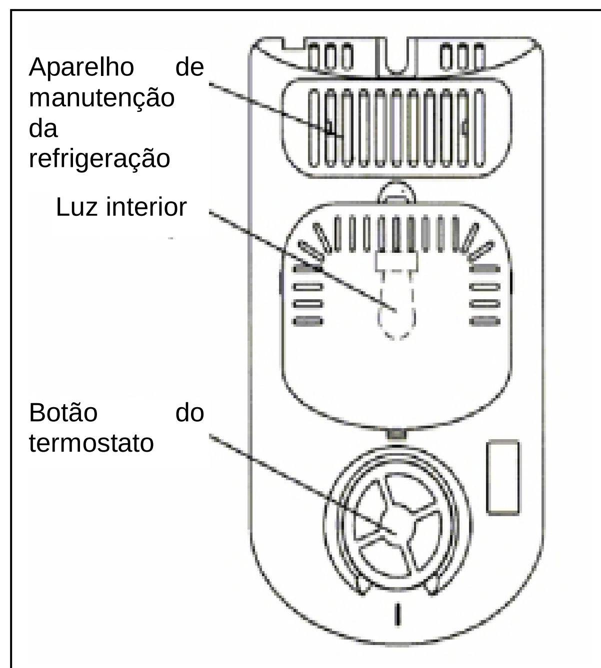
ANTES DE UTILIZAR

1. Limpe todas as partes do combinado com água morna e um pouco de detergente e depois seque.
   Notas: Não molhe as partes elétricas
2. Rode o botão do termostato para a posição “3” e ligue a eletricidade. O compressor e a luz interior do combinado começam a funcionar.
3. Feche a porta e espere durante 30 minutos. Se a temperatura no compartimento do congelador descer consideravelmente, o combinado está a funcionar normalmente.

CONTROLO DA TEMPERATURA

1. A temperatura no compartimento do frigorífico e do congelador é controlada pelo controlador de temperatura instalado na parte de cima do compartimento do frigorífico.
2. Ar marcas presentes no botão são meras indicações e NÃO graus exatos de temperatura. ‘0’ é ‘DESLIGADO’ e “5” significa a temperatura mais baixa.
3. Por favor, inicie com o botão na posição "3". A temperatura do frigorífico deve estar entre os +2ºC e +5º e a do congelador deve variar entre os -18 e -25 graus centígrados durante um ciclo normal. Para reduzir a temperatura do frigorífico rode o botão para o ‘4’ e verifique após 1 hora.





CONGELAÇÃO RÁPIDA

• A congelação rápida permite que a humidade no interior das embalagens de alimentos forme cristais de gelo finos que previnem que a membrana celular fique danificada e que se perca o citoplasma aquando da congelação. Para além disto, pode ser mantida a frescura e a nutrição dos alimentos.
• Os alimentos frescos e o peixe para guardar durante um longo período de tempo tem que ser congelados através da congelação rápida.
• Para a congelação rápida, rode o botão da temperatura para o "5" antes de colocar os alimentos no seu interior.
  NOTA: a capacidade máxima de uma só vez é de 3 kg.
  Depois da congelação rápida rode novamente o botão para a posição original (normalmente, a congelação rápida na ultrapassa as 4 horas).

SUGESTÕES E DICAS

Os alimentos frescos, tais como, peixe e carne podem ser congelados para manter a frescura e os nutrientes.
Embrulhe os alimentos a serem congelados ou coloque-os em recipientes à prova de ar.
Não permita que os alimentos já congelados entrem em contacto direto com os alimentos a congelar.
Os alimentos comprados já congelados devem ser colocados no congelador o mais rápido possível.

Guardar alimentos congelados
Quando utilizar o congelador pela primeira vez ou após uma descongelação, rode o botão do termóstato para o ‘7’ durante 2 horas antes de colocar os alimentos no seu interior. Coloque novamente na posição normal duas horas após introduzir os alimentos.

Embrulhe os alimentos a ser congelados ou coloque-os num recipiente à prova de ar.
Não permita que os alimentos já congelados entrem em contacto com os alimentos a congelar.
Os alimentos comprados já congelados devem ser colocados no congelador o mais rápido possível

Guardar alimentos frescos
Os alimentos devem ser sempre tapados com folha de alumínio, embrulhados em película aderente ou colocados em recipientes ou sacos à prova de ar. Isto evita que desidratem e evita que os cheiros fortes contaminem os outros alimentos.
Não permita que a carne crua entre em contacto com alimentos cozinhados.
A fruta e os vegetais devem ser guardados na prateleira do fundo com a tampa de vidro colocada.
Devem ser deixado espaço livre à volta dos alimentos para que o ar frio circule livremente.
Arrefeça os alimentos quentes até à temperatura ambientes antes de os guardar.

DESCONGELAÇÃO

A descongelação só é necessária no compartimento do Frigorifico pois o compartimento do congelador é "NO FROST" (sem gelo).

Após determinado período de tempo, aparece gelo no compartimento frigorifico. Como medida temporária, este gelo pode ser raspado utilizando uma espátula de plástico. NUNCA utilize um objeto metálico nem pontiagudo. No entanto, será necessária uma descongelação total sempre que a espessura da camada de gelo for superior a 5mm.

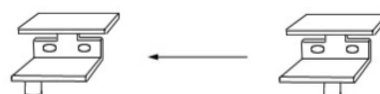
SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

Se a lâmpada se fundir, desligue o aparelho de retire a ficha da tomada. Retire a proteção da lâmpada e verifique se a lâmpada está bem enroscada. Volte a ligar a ficha à tomada e ligue novamente o aparelho. Se a lâmpada continuar a não funcionar, substitua-a por uma do tipo E14 de 230 volts 15W (Max) que pode adquirir na loja de eletricidade local. Cuidadosamente, a lâmpada estragada fora, de seguida.

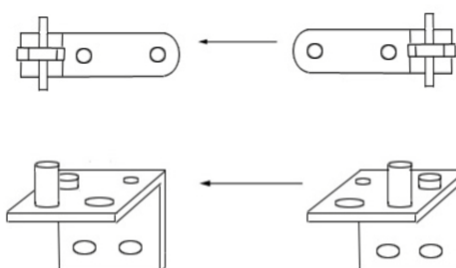
INVERSÃO DAS DOBRADIÇAS DA PORTA

PODE NECESSITAR DE AJUDA PARA FAZER ESTA TAREFA

Certifique-se que o aparelho está desligado.
Retire todos os alimentos e desaperte os fechos.
Incline cuidadosamente o aparelho para trás.



Trabalho no fundo da porta do congelador:
Desenrosque os parafusos que seguram o suporte da dobradiça inferior no sítio.
Mude os dois fechos do suporte da dobradiça inferior para os furos opostos.
Coloque o suporte e os parafusos para um lado.
Retire o parafuso e os pernos de plástico da dobradiça e volte a colocar no lado oposto.
Retire a porta do congelador e guarde-a num local seguro.



Trabalho na parte de baixo da porta do frigorífico
Desenrosque os parafusos que seguram a dobradiça do meio e retire a porta do frigorífico.

Trabalho na tampa superior
Desenrosque o pino da dobradiça superior e volte a coloca-la no lado oposto.
Volte a colocar a porta do frigorífico e a dobradiça do meio.
Volte a colocar a porta do congelador e a dobradiça inferior.
Verifique se as portas estão alinhadas corretamente e se as duas borrachas vedantes estão em contacto com a porta em todos os pontos antes de apertar todas as porcas e parafusos.
Volte a colocar a unidade direita e verifique se os vedantes estão em contacto em todos os pontos. Se necessários, as posições das dobradiças podem ser reguladas para isto de verifique.

O APARELHO TEM QUE ESTAR EM REPOUSO NA POSIÇÃO VERTICAL PELO MENOS DUAS HORAS ANTES DE O LIGAR NOVAMENTE.

INSTRUÇÕES GERAIS PARA CUIDADO E MANUTENÇÃO

Os vedantes da porta devem ser limpos regularmente.
O cabo elétrico e as fichas danificados têm que ser substituídos imediatamente por uma pessoa competente.
Se for embora de férias ou por qualquer outra razão, e quiser deixar o frigorífico desligado, faça o seguinte:
Desligue o frigorífico da energia retirando a ficha da tomada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os pontos seguintes têm como objetivo ajudá-lo a resolver alguns problemas antes de chamar a Assistência Técnica.
NOTA: Se a unidade estiver desligada, tem que esperar 3 a 5 minutos antes de a reiniciar. Se tentar reiniciá-la sem nenhum tempo de espera, o frigorífico não começa a trabalhar.

O aparelho não funciona
Verifique se a ficha está ligada à tomada, se o interruptor está ligado, se o fusível está bom e se a tomada tem eletricidade.

Ouvem-se ruídos
Isto NÃO é uma avaria. É simplesmente o líquido de refrigeração no circuito.

O compressor funcionar continuamente mas o frigorífico não desce dos 5ºC centígrados
Verifique se a porta está bem fechada.
Verifique se o termostato não foi mexido acidentalmente.
Circulação de ar insuficiente à volta do congelador.

O frigorífico está demasiado frio
Verifique se o termostato está corretamente colocado no 3-4. Depois, utilize um termómetro.
Se necessitar de assistência técnica e se as condições de garantia estiverem todas reunidas, a reparação pode ser efetuada sem qualquer custo.

SEGURANÇA ELÉTRICA

ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO A UMA TOMADA COM FIO TERRA.

Antes de ligar, certifique-se que a tensão da sua instalação elétrica é igual à indicada na placa de características do aparelho. Este produto foi concebido para funcionar a 220 – 240V AC; 50Hz. A ligação a qualquer outra fonte de energia pode danificar o aparelho.
Este produto pode ser ligado a uma ficha móvel. Se for necessário mudar o fusível, a tampa tem que ser novamente colocada. Se a tampa do fusível ficar danificada ou se perder, a ficha não pode ser utilizada até ser substituída.
Se a ficha tiver que ser mudada porque não está de acordo com a sua tomada ou se ficar, de alguma forma, danificada, deve ser retirada e deve ser colocada uma nova ficha de acordo com as instruções de ligação mostrada abaixo. Isto deve ser efetuada por um eletricista qualificado. A ficha removida tem que ser eliminada em segurança porque uma ficha de 13A é capaz de provocar um choque elétrico.

Eliminação correta deste produto	
	Este símbolo indica que este produto não deve ser colocado no lixo doméstico comum, por toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos no ambiente e na saúde humana, devido à eliminação descontrolada de lixo, recicle de maneira responsável para promover uma reutilização sustentável dos recursos. Para eliminar o seu aparelho usado, utilize os sistemas de recolha ou contacte a loja onde adquiriu o produto. Estes podem recolher o produto e recicla-lo de maneira ambientalmente segura.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.

2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à subsituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.

3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.

4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.

5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.

6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.

7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponiveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
http://www.jocel.pt

TRANSPORTE E INSTALACIÓN

Transporte el aparato sin ladearlo. Antes de realizar cualquier maniobra, ajuste los dos soportes frontales hasta que se despeguen del suelo.
No use nunca el tirador de la puerta como punto de apoyo. Nunca coloque el aparato en posición invertida u horizontal.

INSTALACIÓN

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE SIEMPRE A ENCHUFES CON TOMA DE TIERRA. NO UTILICE ALARGADORES ELÉCTRICOS CON ESTE APARATO.

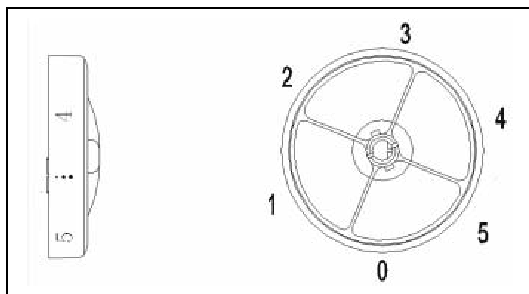
1. No ubicar en un espacio cuya temperatura pueda descender por debajo de 5ºC, como un garaje o un cobertizo sin calefacción en invierno.
2. Instale el frigorífico sobre una superficie plana y firme para evitar vibraciones y ruidos.
3. Elija una ubicación seca y bien ventilada. Se debe dejar un espacio de al menos 10 cm en torno al frigorífico.
4. Elija una ubicación donde no existan fuentes de calor. Mantenga el frigorífico lejos de la luz solar directa y de radiadores, estufas, hornos, etc.
5. Ajuste los soportes frontales del frigorífico para alinearlo verticalmente.
6. Después de cambiar la ubicación del frigorífico, déjelo reposar durante 2-3 horas antes de conectarlo a la red.

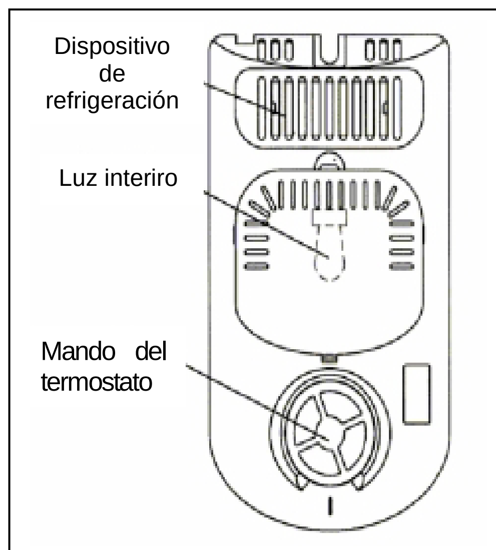
ANTES DE UTILIZAR EL FRIGORÍFICO

1. Limpie completamente el frigorífico con agua tibia y un detergente suave y séquelo con un trapo.
   Notas: No moje los componentes eléctricos.
2. Coloque el termostato en la posición «3» y conecte el aparato a la red. El compresor y la iluminación interna del frigorífico comenzarán a funcionar.
3. Cierre la puerta y déjelo en funcionamiento durante 30 minutos. Si en ese tiempo la temperatura del compartimento congelador disminuye considerablemente, esto significa que el frigorífico funciona correctamente.

CONTROL DE TEMPERATURA

1. La temperatura del frigorífico y del compartimento congelador se regula mediante el regulador de temperatura instalado en la pared superior del compartimento frigorífico.
2. Las marcas del mando son orientativas y NO indican los grados exactos de temperatura.
   «0» es la posición de apagado y «5» corresponde a la temperatura más baja posible.
3. Empiece colocando el mando en la posición «3». La temperatura del frigorífico debe situarse entre 2ºC y 5ºC y la del congelador oscilará entre -18ºC y -25ºC en un ciclo normal. Para reducir la temperatura del frigorífico, gire el mando hasta la posición «4» y compruebe la temperatura al cabo de una hora.





CONGELADO RÁPIDO

- El congelado rápido permite que la humedad de los alimentos forme unos finos cristales de hielo que evitan que se dañe la membrana celular y que se pierda el citoplasma durante la descongelación, de forma que se mantiene la frescura y los nutrientes originales de los alimentos.
- Si se va a congelar pescado y carne por un período de tiempo largo, deberá utilizarse el congelado rápido.
- Para realizar un congelado rápido, gire el mando del termostato hasta la posición «5» antes de introducir los alimentos.
  NOTA: la capacidad máxima permitida es de 3 kg.
  Tras realizar un congelado rápido, gire el mando de nuevo hasta la posición original (normalmente, el tiempo necesario para un congelado rápido no debería ser superior a 4 horas).

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

Los alimentos frescos, como el pescado y la carne, pueden congelarse para preservar su frescura y sus nutrientes.
Envuelva los alimentos que va a congelar o introdúzcalos en envases herméticos.
No ponga en contacto directo alimentos ya congelados con alimentos aún sin congelar.
Si compra alimentos congelados, deberá colocarlos en el congelador lo antes posible.

Conservación de alimentos congelados
Cuando utilice el congelador por primera vez o después de desescarcharlo, coloque el control del termostato en la posición «7» 2 horas antes de introducir la comida. Vuelva a colocarlo en la posición normal transcurridas 2 horas tras la introducción de la comida.
Envuelva los alimentos que va a congelar o introdúzcalos en envases herméticos.
No ponga en contacto directo alimentos ya congelados con alimentos aún sin congelar.
Si compra alimentos congelados, deberá colocarlos en el congelador lo antes posible.

Conservación de alimentos frescos
Los alimentos deben conservarse siempre cubiertos con papel de aluminio, envueltos en film o en envases herméticos. Esto evitará que se deshidraten e impedirá que los olores intensos pasen a otros alimentos.
Evite que la carne cruda entre en contacto con alimentos cocinados.
Las frutas y las verduras deben conservarse en el cajón inferior, con la cubierta de vidrio en su sitio.
Debe dejarse espacio entre los alimentos para permitir la circulación del aire frío.
Deje enfriar los alimentos calientes hasta que estén a temperatura ambiente antes de introducirlos en el frigorífico.

DESESCARCHE

Desescarche solo es necesario el lo compartimento frigorífico, el compartimento congelador es "NO FROST" (sin hielo).

Tras un periodo de tiempo, se empezará a formar escarcha en el compartimento frigorífico. Como medida temporal, debería eliminarse esta escarcha con ayuda de una espátula de plástico. NUNCA use instrumentos metálicos o puntiagudos. Será necesario desescarchar completamente cuando la capa de escarcha exceda los 5 mm.

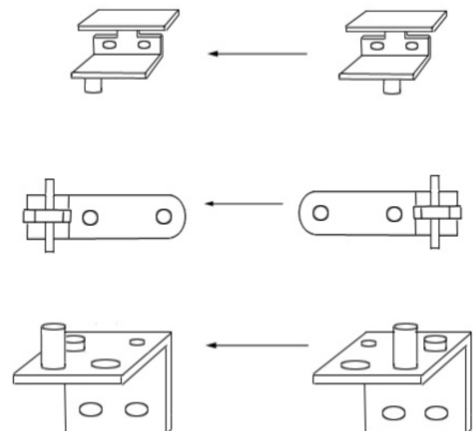
SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

Si la iluminación falla, extraiga el enchufe de la toma de corriente. Retire la cubierta de la lámpara y compruebe que la bombilla esté bien atornillada. Vuelva a enchufar el aparato y enciéndalo. Si la iluminación sigue fallando, adquiera en su distribuidor habitual una nueva bombilla de rosca con casquillo E14 de 230 voltios y 15 vatios (máx.) y colóquela. Deseche inmediatamente y con cuidado la bombilla quemada.

INVERTIR LAS BISAGRAS

PUEDE NECESITAR AYUDA PARA REALIZAR ESTA OPERACIÓN

Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
Retire toda la comida y los accesorios sueltos.
Con cuidado, apoye el aparato sobre su pared trasera.



En la parte inferior de la puerta del congelador:
Retire los pernos que sujetan el soporte de la bisagra inferior.
Traslade los dos herrajes del soporte de la bisagra inferior a los orificios correspondientes del lado opuesto.
Reserve el soporte y los pernos.
Retire el tornillo y el cojinete plástico de la bisagra y colóquelos en el lado opuesto.
Extraiga la puerta del congelador y guárdela en un lugar seguro.

En la parte inferior de la puerta del frigorífico:
Retire los pernos que sostienen la bisagra central y extraiga la puerta del frigorífico.

En la cubierta superior:
Retire el eje de la bisagra superior y colóquelo en el lado opuesto.
Vuelva a colocar la puerta del frigorífico y la bisagra central.
Vuelva a colocar la puerta del congelador y la bisagra inferior.
Antes de apretar todos los tornillos y pernos, compruebe que las puertas están alineadas correctamente y que las juntas de ambas hacen contacto en todos los puntos con el cuerpo del frigorífico.
Devuelva la unidad a su posición vertical y compruebe que las juntas hacen contacto con el cuerpo del frigorífico en todos los puntos.
Si es necesario, pueden ajustarse las posiciones de las bisagras para que las juntas hagan contacto.

EL APARATO DEBERÁ PERMANECER EN POSICIÓN VERTICAL DURANTE AL MENOS 2 HORAS ANTES DE VOLVER A ENCHUFARLO.

INSTRUCCIONES GENERALES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las juntas de la puerta deben limpiarse regularmente.
Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos inmediatamente por un especialista.
Si va a salir de vacaciones o va a ausentarse por cualquier otra razón y desea mantener el frigorífico apagado durante un tiempo, haga lo siguiente:
Desconecte el frigorífico de la fuente de alimentación extrayendo el enchufe de la toma de corriente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los siguientes puntos pretenden ayudarle a solventar ciertas dudas antes de llamar al servicio de Asistencia Técnica.
NOTA: Si la unidad está desenchufada, tendrá que esperar entre 3 y 5 minutos antes de volver a ponerla en funcionamiento. Si intenta encenderlo sin esperar, el frigorífico no funcionará.

El aparato no funciona:
Compruebe que el enchufe esté conectado a la red, que el interruptor esté en posición de encendido, que el fusible esté intacto y que no se haya interrumpido el suministro eléctrico.

Se oye un gorgoteo o goteo:
Esto es NORMAL. Se debe a la circulación del líquido refrigerante.

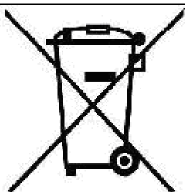
El compresor funciona continuamente pero la temperatura del frigorífico no desciende por debajo de 5ºC.
Compruebe que la puerta esté bien cerrada.
Compruebe que no se ha modificado accidentalmente la posición del termostato.
Es posible que el espacio libre en torno al congelador sea insuficiente para que el aire circule correctamente.

El refrigerador está demasiado frío:
Compruebe que el termostato esté en la posición correcta, 3 o 4, y a continuación use un termómetro.
Si es necesaria la intervención de un técnico y se cumplen las condiciones establecidas en la Garantía, es posible que se realice una reparación sin coste.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ESTE APARATO DEBE CONECTARSE SIEMPRE A ENCHUFES CON TOMA DE TIERRA.

Antes de encender la unidad, asegúrese de que la tensión de su fuente de alimentación es la misma que se indica en la placa de características. Este producto ha sido diseñado para funcionar a 220-240 CA; 50 Hz. La conexión a una fuente de alimentación diferente podría dañar la unidad.
Este producto puede estar equipado con un enchufe no desmontable. Si es necesario sustituir el fusible del enchufe, deberá repararse la cubierta del fusible. Si se pierde o estropea la cubierta del fusible, no debe utilizarse el enchufe hasta la obtención de un recambio adecuado.
Si ha de sustituirse el enchufe por no ser válido para su toma de corriente o si se avería, habrá que cortarlo y se instalará en su lugar un enchufe adecuado siguiendo las instrucciones de cableado indicadas a continuación. Esta operación deberá ser realizada por un técnico electricista. El enchufe sustituido debe desecharse de manera segura, ya que su inserción en una toma de 13 A puede suponer un peligro eléctrico.

Eliminación adecuada de este producto:	
	Esta marca indica que en los países de la UE este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Si desea deshacerse de un electrodoméstico usado, utilice los sistemas de devolución y recogida disponible o póngase en contacto con su vendedor. Ellos podrán hacerse cargo de este producto para reciclarlo de manera segura para el medio ambiente.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.

2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.

3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.

4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.

5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.

6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.

7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelaria, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tajas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
http://www.jocel.pt

TRANSPORTATION AND HANDING

Please move the appliance without tilting. Adjust the 2 front feet until clear of the flooring before maneuvering.
Never hold the door handle as support. Never position it upside down or horizontal.

INSTALLATION

THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED INTO AN EARTHED SOCKET.
DO NOT USE AN EXTENSION REEL WITH THIS APPLIANCE .

1. Do not site in a location which is likely to drop below 5 degrees centigrade, i.e. an unheated garage or shed in winter.
2. Install the refrigerator on flat, firm ground to prevent vibration and noise.
3. Choose a dry and well-ventilated location. A space of no less than 10cm must be left around the refrigerator.
4. Choose a location where there is no heat source. Keep the refrigerator away from direct sunlight, radiators, heaters and oven etc.
5. Adjust the front feed to achieve vertical alignment.
6. Allow to stand for 2-3 hours after moving before plugging in to mains.

BEFORE USING

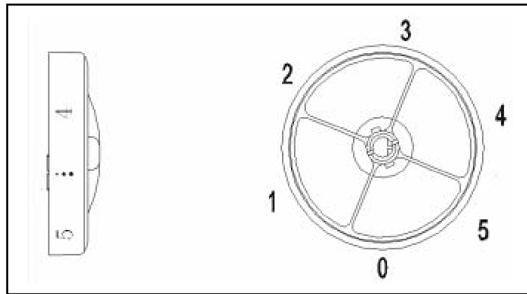
1. Clean all parts of the refrigerator with lukewarm water containing a little mild detergent, wipe dry.
   Notes: Do not wet electric parts.
2. Turn the thermostat knob to the "3" position and turn on electricity. The compressor and the light inside the refrigerator will begin to work.
3. Close the door and leave for 30 minutes. If the temperature in the freezer compartment has decreased noticeably the refrigerator is working normally.

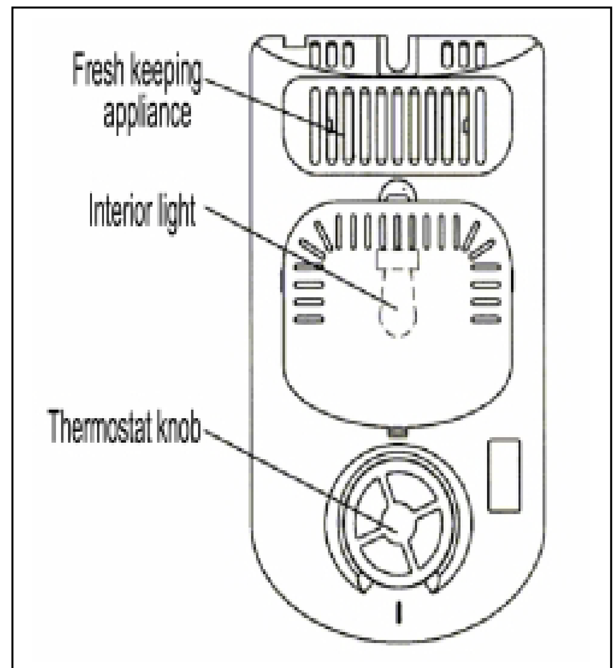
TEMPERATURE CONTROL

1. The temperature in the refrigerator and freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the roof of the refrigerator compartment.

2. The marks on the knob are setting guides, NOT the exact degrees of temperature.
   ‘0’ is ‘OFF’ and “5” represents the lowest temperature.

3. Please start with the knob set to position "3". The refrigerator temperature should be set between +2ºC and +5º and the freezer will vary between -18 and -25 degrees centigrade over a typical cycle. To reduce the refrigerator temperature turns the knob towards ‘4’ and check after one hour.





QUICK FREEZING

- Quick freezing allows moisture inside foodstuffs to form fine ice-crystals which prevent the cell membrane from being damaged and the cytoplasm being lost when unfreezing, thus the original freshness and nutrition constituent of foodstuffs can be retained.
- Fresh meat and fish to be stored for long time must be done by quick freezing.
- To quick freeze turn the temperature knob to setting "5" before adding food.
  NOTE; the maximum allowable capacity is 3KG at a time.
  After quick freezing, turn the knob back to the original position (Normally time for quick freezing shall not exceed 4 hours).

TIPS AND HINTS

Fresh foods such as fish and meat can be frozen to maintain freshness, and keep the nutrients in the food.
Wrap food to be frozen or place it in an airtight container.
Do not allow already frozen food into direct contact with food to be frozen.
Ready frozen food should be placed it in freezer as soon as possible.

Storage of frozen food
When using the freezer for the first time or after defrosting, turn the thermostat knob to ‘7’ for 2 hours before introducing the food. Reset to
normal position 2 hours after introducing food.
Wrap food to be frozen or place it in an airtight container.
Do not allow already frozen food into direct contact with food to be frozen.
Ready frozen food should be placed it in freezer as soon as possible.

Storage of fresh food
Food should always be covered tightly with foil, wrapped in film, placed in an airtight bag or container. This will prevent it from dehydrating and prevent strong smells contaminating other food.
Do not allow raw meat to come into contact with cooked foods.
Fruit and vegetables should be stored in the bottom box with the glass cover in place.
Space should be left between food items to allow free movement of cold air.
Cool hot food down to the room temperature before storing.

DEFROSTING

Defrosting is only required on this refrigerator compartment, because the freezer compartment is Frost Free.

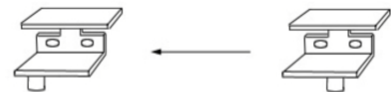
After a period of time frost will build up in the refrigerator compartment. As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. NEVER use a metal or sharp instrument. Complete defrosting will however become necessary when frost layer exceeds 5mm.

REPLACING THE LIGHT BULB

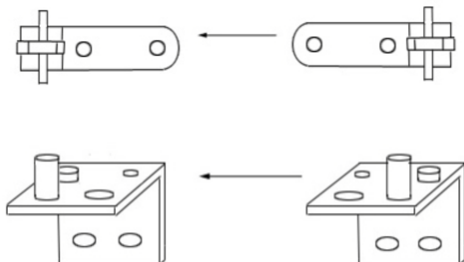
Should the light fail, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Remove the lamp guard and check that the bulb is fully screwed in. Replace the plug and switch on. If the light still fails, obtain a replacement E14 screw-cap type 230 volt 15 Watt (Max) Refrigerator bulb from your local electrical sore and then fit it. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

REVERSING THE DOOR HINGES

YOU MAY NEED AN ASSISTANT FOR THIS TASK



Ensure the appliance is unplugged.
Remove all food and loose fittings
Carefully lay the appliance on its back.



Working at the bottom of the freezer door;
Unscrew the bolts which hold the lower hinge bracket in place.
Move the two fittings on the lower hinge bracket to the opposite pair of holes.
Lay the bracket and bolts to one side.
Remove the screw and plastic hinge bush and relocate to the opposite side.
Remove the freezer door and store in a safe place.

Working at the bottom of the fridge door.
Unscrew the bolts which retain the middle hinge and remove the fridge door.

Working at the top cover.
Unscrew the upper hinge pin and relocate on the opposite side.
Replace the fridge door and the middle hinge.
Replace the freezer door and the lower hinge.
Check that doors are properly aligned and both door seals made contact with the body at all points before tightening up all screws and bolts.
Return the unit to the upright position and check that the door seals contact the cabinet at all points.
If necessary the hinge positions can be adjusted to ensure this is achieved.

THE APPLIANCE MUST NOW BE UPRIGHT FOR AT LEAST 2 HOURS BEFORE BEING PLUGGED IN.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE

The door seals should be cleaned regularly.
Damaged power cable or plugs must be replaced immediately by a competent person.
If you are going away on holiday or for any other reason, wish to leave the refrigerator idle for any period of time, proceed as follows:
Disconnect the refrigerator from the electric power supply by removing the plug from the wall socket.

TROUBLE SHOOTING

The following points are intended to help you resolve some queries before you call the Technical Assistance.
NOTE If the unit is unplugged, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart without any delay, the refrigerator will not start.

Appliance not operating;
Check that the plug is in the socket, the switch is on and the socket is live.

A gurgling or trickling noise can be heard;
This is NOT a fault. It is simply the coolant in the circuit.

Compressor runs continuously but the fridge temperature does not go down to 5ºC.
Check that the door has been closed properly.
Check that the thermostat has not been moved accidentally.
Insufficient air flow space has been provided around the freezer.

The fridge is overly cold;
Check that the thermostat is set correctly, 3-4, and then use a thermometer.
If an engineer's visit is required and the conditions of the Guarantee are fully satisfied a repair may be offered without charge.

Customers in Eire please note all valid guarantee claims will be by product exchange rather than repair. Call SDHS Group Customer Services NOT the NESN number below.

If a replacement appliance is required a charge may be made which reflects the wear and tear on the original appliance.
If no fault is found with the appliance a 'Call out Charge' may be made.

ELECTRICAL SAFETY

THIS APPLIANCE MUST BE PLUGGED INTO AN EARTHED SOCKET.

Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate. This product is designed to operate on 220 – 240V AC; 50Hz. Connection to any other power source may damage the unit.
This product may be fitted with a non – rewireable plug. If it is necessary to change the fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover becomes lost or damaged, the plug must not be used until a suitable replacement obtained.
If the plug has to be changed because it is not suitable for your socket, or becomes damaged in any way, it should be cut off and an appropriate plug fitted following the wiring instructions below. This should be carried out by a qualified electrician. The plug removed must be disposed of safely, as insertion into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.

2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.

3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.

4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..

5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.

6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.

7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
http://www.jocel.pt